

HG

BRUGERMANUAL



**Hydra Combi
med aflivningskasse**

CE

Introduktion

HG Hydra Combi aflivningsvogn er baseret på en motordrevet enhed med hydraulisk fremdrift, som anvendes til aflivning af mink på fast underlag. HG Hydra Combi er monteret med en aflivningskasse, som kun er beregnet til aflivning af mink. Aflivningskassen kan indeholde op til 120 hanner.

Med pendulophæng og fuld hydraulisk transmission, er maskinen let at håndtere og den ergonomisk korrekte styrepult giver en god arbejdsstilling.

Fabrikant:



Vejlevej 15

DK - 8722 Hedensted

Tlf: +45 75 89 12 44

Mail: Info@hedensted-gruppen.dk

Indholdsfortegnelse

1	Sikkerhedsforskrifter	4
1.1	Piktogram forklaring.....	5
1.2	Uddannelse.....	6
1.3	Forberedelse	6
1.4	Støj- og vibrationsniveau	7
1.5	Betjening.....	8
1.6	Vedligehold.....	9
1.7	Transport/Bugsering	10
1.8	Bortskaffelse/Demontering	10
2	Funktionsbeskrivelse	11
2.1	Instrumentpanel	11
2.2	Maskinens funktionsenheder.....	12
3	Forholdsregler før start	14
4	Kørsel.....	17
5	Betjening.....	19
5.1	Før start	19
5.2	Opstart	19
5.3	Aflivning af mink:.....	19
5.4	Rengøring	20
6	Vedligeholdelse.....	21
6.1	Oversigt over vedligehold	21
6.2	Bugsering og tip i tilfælde af motordefekt	22
6.3	Vedligeholdelsespunkter.....	24
7	FAQ	32
8	Tekniske data	33
9	Rengøring	33
10	Garantibestemmelser.....	34
11	Overensstemmelseserklæring	35

1 Sikkerhedsforskrifter

Læs manualen!



Læs manualen grundigt igennem og sørg for, at andre mulige brugere af maskinen også læser den. Hvis brugeren er uvidende om visse detaljer omkring maskinen, kan der opstå fare.

Hvis et af advarselmærkerne er ved at falde af, er slidt eller ødelagt så symbolet ikke er forståeligt, skal mærket skiftes ud.

ADVARSEL! Ud for en tekst i manualen gør opmærksom på, at der er risiko for personskade, hvis anvisningerne ikke følges.

ADVARSEL! Varme dele



Rør ikke motor eller udstødning under drift, eller når motoren lige er stoppet. Varme dele kan forårsage alvorlig forbrænding.

ADVARSEL! Klemningsfare



Undgå at komme i berøring med maskinens bevægelige dele. Det gælder både fingre og beklædningsgenstande, da dette kan medføre lemlæstelse.

ADVARSEL! Støj



Vi anbefaler brug af høreværn. Langvarigt ophold i støj skader hørelsen.

ADVARSEL! Fare

Ved servicering og parkering af maskinen skal motoren være slukket og tændingsnøglen fjernet.

ADVARSEL! Giftige gasser



Lad ikke motoren køre uden tilstrækkelig ventilation, og aldrig indendørs, da maskinens udstødningsgas indeholder giftige kulilte.

ADVARSEL! Eksplosiv væske



Benzin er yderst brandfarlig og eksplosiv, og du kan komme alvorligt til skade ved påfyldning. Vi anbefaler, at du stopper maskinen og holder varme, gnister og flammer væk, spild fjernes øjeblikkeligt, og påfyldning af benzin sker udendørs.

Maskinen afliver minkene med udstødningsgas og må derfor kun bruges udendørs og godt ventilerede steder. Det er til enhver tid operatørens ansvar at minkene aflives på forsvarlig vis.

1.1 Piktogram forklaring



Brandfarlig væske:
Undgå åben ild og rygning.



Varme emner:
Undgå berøring, fare for brandsår.

1.2 Uddannelse

- ❖ Læs instruktionerne omhyggeligt. Du bør have kendskab til alle betjeningsgreb, kontakter m.m. og til hvordan du bruger udstyret korrekt.
- ❖ Operatøren skal være over 18 år og have normal psyke og førlighed for at benytte aflivningsvognen. Loven kan angive en anden aldersgrænse for personer, der må benytte aflivningsvognen i givne situationer.
- ❖ Husk, at operatøren er ansvarlig for ulykker eller evt. faresituationer, der måtte forekomme over for andre mennesker eller deres ejendom.
- ❖ Operatøren bør få fyldestgørende instruktioner i brugen af aflivningsvognen. Disse instruktioner bør lægge vægt på:
 - behovet for at være omhyggelig og koncentreret ved arbejde med selvkørende maskiner
 - at operatøren har et godt overblik over, hvad der sker foran/bagved køretøjet – specielt hvor der kan færdes andre mennesker.

De hyppigste årsager til uheld er:

1. Manglende overblik
2. Operatørens kendskab til køretøjet er utilstrækkeligt
3. For stejle terrænforhold
4. Underlag har ikke tilstrækkelig stabilitet
5. Køretøjet anvendes under utilstrækkelige pladsforhold

1.3 Forberedelse

- ❖ Sørg for ikke at have løstsiddende tøj på ved kørsel.
- ❖ Opbevar brændstof i dunke der er godkendt til formålet, og uden for rækkevidde for børn og uvedkommende.
- ❖ Påfyld kun brændstof udendørs. Rygning er forbudt ved påfyldning.
- ❖ Påfyld brændstof, før motoren startes. Tag aldrig dækslet af brændstoftanken eller påfyld aldrig brændstof, mens motoren er i gang eller er varm.
- ❖ Ved spild af brændstof må du ikke forsøge at starte motoren, men skal flytte aflivningsvognen fra stedet hvor brændstoffet blev spildt, for at undgå at antænde det. Hvis du spilder brændstof på udstødningen eller ud over motoren, så vent til det er fordampet, da der kan opstå ildebrand.
- ❖ Får du benzin eller motorolie på huden, bør huden vaskes grundigt med sæbe.
- ❖ Indånding af brændstofdampe eller olietåger er sundhedsskadeligt.
- ❖ Indtagelse af brændstof eller olie er livsfarligt.

1.4 Støj- og vibrationsniveau

1.4.1 Støjniveau



Ifølge ISO 6396 er det højeste energiækvivalente lydtryksniveau på operatørpladsen, målt ved tip med tom kasse og maksimal omdrejning, et støjniveau på 88dB (A).

Ifølge ISO 6396 er det højeste energiækvivalente lydtryksniveau på operatørpladsen målt ved simulerede driftsforhold mellem kørsel og tip, 87 dB (A).

Usikkerheden ved ovenstående målinger er ± 2 dB.

HG anbefaler brug af høreværn, selvom det ligger under grænsen for påbud.

1.4.2 Vibrationsniveau

Ifølge ISO 1032 er det maksimale vægtede arm-/håndvibrationsniveau på operatørpladsen målt ved tip med tom kasse og maksimale omdrejninger:

$$a_{hv} = 5,0 \text{ m/s}^2.$$

Ifølge ISO 1032 er det maksimale vægtede arm-/håndvibrationsniveau på operatørpladsen ved simulerede driftsforhold mellem kørsel og tip målt til:

$$a_{hv} = 3,0 \text{ m/s}^2.$$

Usikkerheden ved ovenstående målinger er ± 25 %.

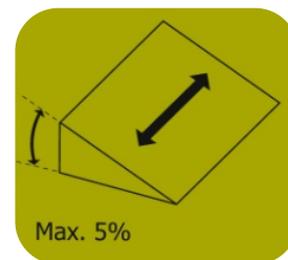
1.5 Betjening

ADVARSEL! Overholdes nedenstående betjeningsvejledninger ikke, er der risiko for personskader:

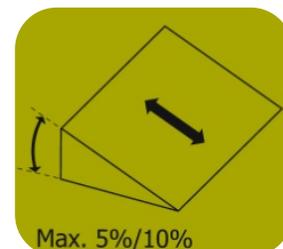
- ❖ Ved kørsel indendørs skal man sikre sig, at der er en effektiv udluftning efter de på stedet gældende regler og anvisninger.
- ❖ Lad ikke motoren køre i små lukkede rum, hvor der kan ophobes farlig kullite. Indånding af kullite kan forårsage forgiftning og mulig død.
- ❖ Anvend ikke maskinen på steder med brandfarligt støv eller eksplosive gasser, eller hvor udstødningen kan komme i kontakt med antændeligt materiale.
- ❖ Benyt så vidt muligt kun aflivningsvognen i dagslys eller i god kunstig belysning.
- ❖ Anvend ikke aflivningsvognen ved utilstrækkelig loftshøjde. Minimumshøjde 2,4 meter.



- ❖ Kør ikke på langs af skrånninger, der overstiger 5°.



- ❖ Kør ikke på tværs af skrånninger der overstiger:
10° ved hårdt underlag som beton og asfalt.
5° ved fastkørt underlag som grus og græs.



- ❖ Ved kæntring slippes maskinen og holdes afstand. Forsøg aldrig at holde maskinen.
- ❖ Vær klar over, at aflivningsvognens køreegenskaber ændres væsentligt fra tom til fuld tank, idet aflivningsvognens tyngdepunkt flyttes højt op ved fuld tank.
- ❖ Kørsel i blødt, løst og ujævnt underlag må ikke ske, da operatøren kan blive udsat for u hensigtsmæssige belastninger af kroppen, når maskinen styres.
- ❖ Når aflivningsvognen forlades, skal tændingsnøglen fjernes.
- ❖ Stop altid motoren før der udføres nogen form for service eller reparation.
- ❖ Stop motoren, og lad den køle af før der påfyldes brændstof.
- ❖ Rør ikke ved motoren eller udstødningen, når motoren er i gang.
- ❖ Maskinen må kun anvendes til aflivning af mink.

- ❖ Ved baglæns kørsel skal operatøren være særlig opmærksom på ujævnheder og genstande, som operatøren kan falde over eller køre ind i.



- ❖ Operatøren skal være opmærksom på omkringværende personer, således de ikke klemmes under ladet når dette sænkes.



- ❖ Området omkring maskinen skal holdes ryddeligt for at undgå faldulykker.

1.6 Vedligehold

Hver gang maskinen tages i brug, skal der foretages visuel inspektion og kontrol for at sikre:

- ❖ at der ikke er utætheder i det hydrauliske system ved slanger, tank m.m.
- ❖ at der ikke er utætheder i brændstofsyste­met ved slanger, tank m.m.
- ❖ at bolte, møtrikker m.m. er forsvarligt spændte
- ❖ at køl­ergitter og køleribbe på motor er fri for skidt
- ❖ at der ikke er spildt motorolie omkring motorolie­påfyldningen
- ❖ at aflivningsvognen står stille, når fremdriftshåndtag ikke er aktiveret
- ❖ at sikkerhedspladen aktiverer fremadrettet fremdrift ved på­virkning
- ❖ at dækkene har korrekt tryk og er smurte



ADVARSEL: Montér altid tipcylinderens sikkerhedsbeslag, inden kontrolarbejdet påbegyndes.

1.7 Transport/Bugsering

For at maskinen kan bugseres uden at motoren er startet, skal fritstiller knappen på højre side aktiveres. De trækkende hjul kobles fri og maskinen kan flyttes.

Transport af maskinen må kun ske med transportmidler med tilstrækkelig frihøjde, da der er risiko for alvorlig skade på operatører, maskine og transportmiddel.



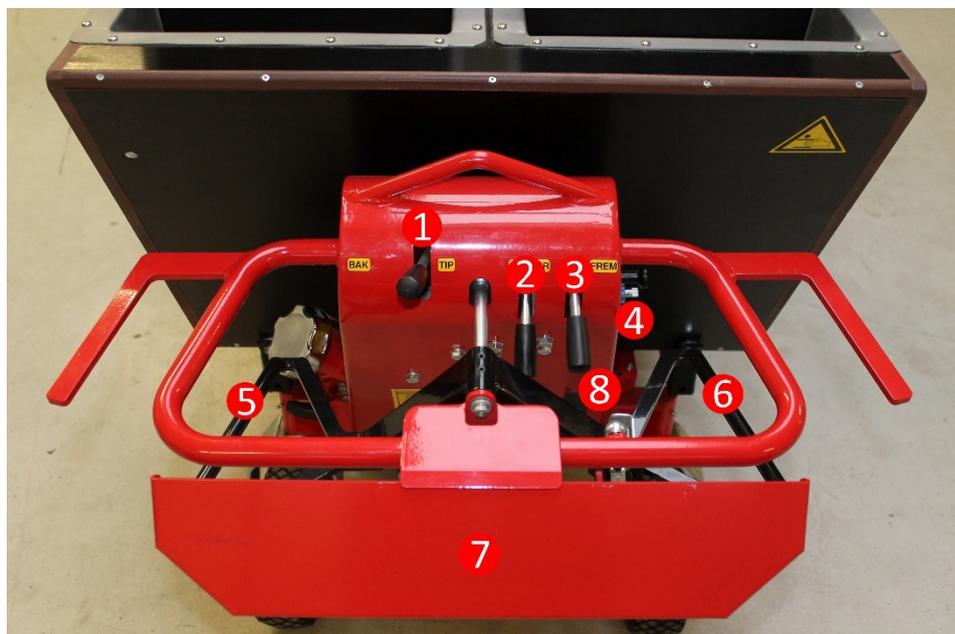
Under transport skal maskinen fastgøres på lad eller i lastrum efter gældende forskrifter.

1.8 Bortskaffelse/Demontering

Når aflivningsvognen om mange år er slidt op og skal bortskaffes, udfører Hedensted Gruppen demontering efter aftale, da det bør foregå på en miljørigtig måde. Ved demontering sorteres maskindelenene efter materialetype. Det vil sige stål for sig, gummipakninger for sig osv. De forskellige materialetyper bortskaffes herefter iht. de til enhver tid gældende regler.

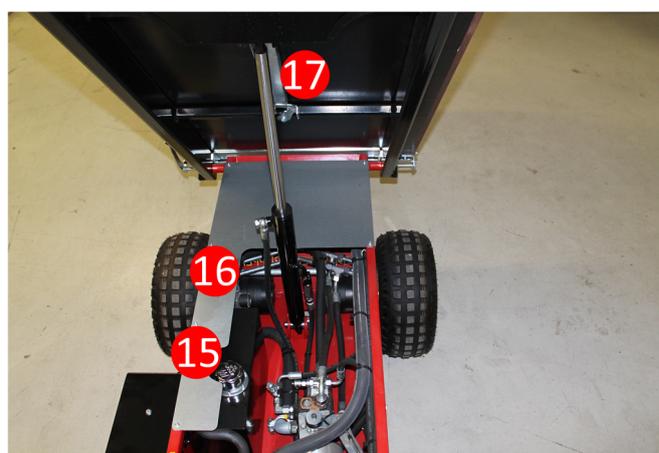
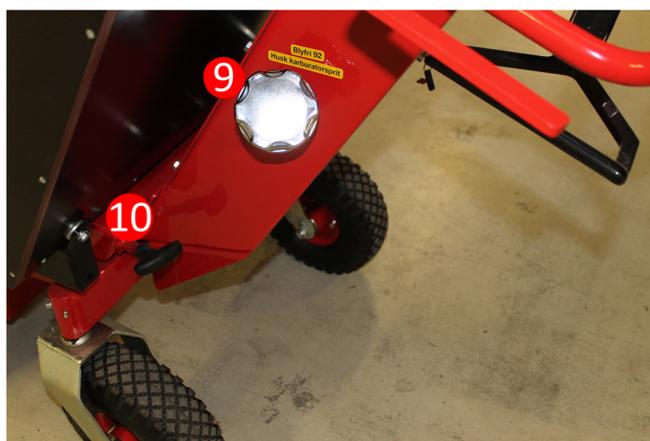
2 Funktionsbeskrivelse

2.1 Instrumentpanel



- 1. Betjeningshåndtag til tip af kasse**
Trykkes op for at tippe af og ned for at sænke kassen.
- 2. Betjeningshåndtag til choker**
Håndtaget trykkes ned for at aktivere choker.
- 3. Betjeningshåndtag til gas (motoromdrejninger)**
Håndtaget trykkes ned for at give motoren gas.
- 4. Frikobling af fremdrift**
Drej knappen mod uret for at frakoble hjulene, så maskinen kan skubbes. Fremdriften tilkobles igen ved at trykke knappen ind og dreje med uret.
- 5. Betjeningshåndtag til kørsel baglæns**
Håndtaget klemmes op mod styrebøjlen. Jo mere håndtaget klemmes op, jo højere bliver hastigheden.
- 6. Betjeningshåndtag til kørsel forlæns**
Håndtaget klemmes op mod styrebøjlen. Jo mere håndtaget klemmes op, jo højere bliver hastigheden.
- 7. Nødstop/sikkerhedsplade**
Ved påvirkning af pladen aktiveres kørsel frem, så operatøren ikke risikerer at blive fastklemmt.
- 8. Nøglestart**
Benyttes til at starte og stoppe motoren.

2.2 Maskinens funktionsenheder



9. Påfyldning af benzin – Blyfri 92.

10. Rekylstart.

Benyttes til start i tilfælde af manglende strøm.

11. Aflivningshåndtag

Kabeltræk til aflivningsspjæld

12. Frikobling af fremdrift

Drej knappen mod uret for at frakoble hjulene, så maskinen kan skubbes. Fremdriften tilkobles igen ved at trykke knappen ind og dreje med uret.

13. Skueglas til kontrol af hydraulikoliestand

14. Aftapningshane af vand

Hane for aftapning af kondens i udstødningsfilteret

15. Påfyldning af hydraulikolie

16. Hydraulikfilter med serviceindikator

17. Tipsikring til kassens hydraulikcylinder

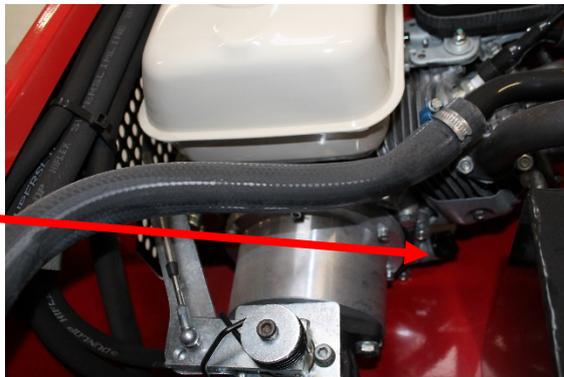
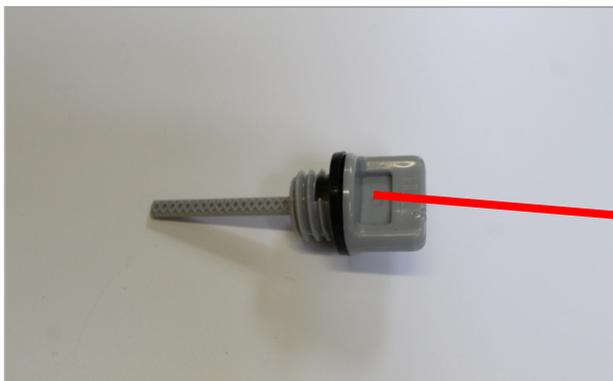


18. Aflivningsluge

Kom mink ind gennem lugen skiftevis mellem højre og venstre luge. (Denne model er vist med ekstraudstyr i henhold til WelFur).

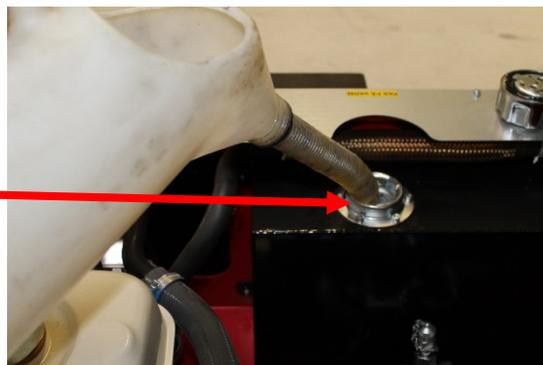
3 Forholdsregler før start

Tjek motorstand:



Efterfyld med motorolie af typen 15W-40

Tjek hydraulikoliestand:



ADVARSEL! Montér tipsikring.

Efterfyld med hydraulikolie type Q8 Handel 46 eller tilsvarende.

Påfyld benzin:



Anvend blyfri benzin, oktan 92 eller højere.

ADVARSEL! Benzin er en yderst brandbar og eksplosiv væske. Lad maskinen køle i mindst 10 min. ved påfyldning, og hold antændelseskilder væk.

I tilfælde af indånding af dampe eller indtagelse søges læge.

Filterkassen



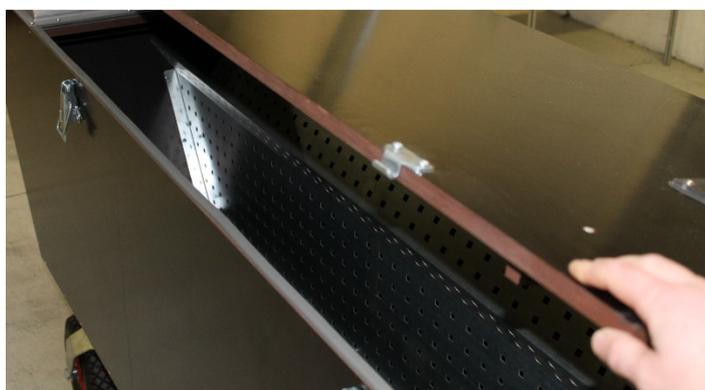
Fjern låget på filterkassen og rens filteret med varmt vand.

Aftap gammelt vand og påfyld 4 liter vand.



Hvis der ønskes yderligere filtrering, kan der lægges en bomuldsklud i toppen af filteret.

Tømmelåge og aflivningskasse



Kontrollér at tømmelågen og toplågen lukker tæt ved at åbne og lukke lågen. Kontrollér at pakningerne er intakte og lukker tæt. Luk tømmelågens håndtag og toplågens haspe forsvarligt.

Dæktryk og efterspænding:



For at opnå optimale ergonomiske forhold, skal alle dæk have korrekt lufttryk.

Dæktryk trækjul: 85 psi/8,5 bar

Dæktryk styrehjul: 71 psi/7,1 bar.



Efterspænd hjul en gang ugentligt.

Tilspændingsmoment: 100 Nm

Serviceindikator på hydraulikfilter:



Indikatoren på hydraulikfilteret indikerer, om filteret har behov for udskiftning ud over periodisk service.

Giv motoren fuld gas og kontroller indikatoren. Står nålen i det røde felt, skal maskinen til service.

Test af sikkerhedsplade:



Sikkerhedspladen skal ved påvirkning aktivere fremadrettet kørsel, således at operatøren ikke klemmes i forbindelse med bakning.

Test pladen med startet maskine. Aktivér pladen og sørg for at maskinen kører frem.

Systemet skal være ubeskadiget og kunne bevæges ubesværet.

4 Kørsel



Maskinen startes ved at aktivere chokeren og give lidt gas når motoren er kold, og derefter dreje tændingsnøglen med uret. Når motoren er i gang, slippes nøglen og chokeren justeres til motoren går jævnt. Justér gassen til de ønskede motoromdrejninger. Efter et stykke tid deaktiveres chokeren helt. Er motoren varm, er det ikke nødvendigt at benytte choker.



Begge hænder placeres på styret, så fingrene kan nå fremdriftshåndtaget. Maskinen kører frem ved at trække op i håndtagets højre side og standser ved at slippe. Trækkes der op i håndtagets venstre side, kører maskinen baglæns.

Bakning kræver grundig orientering bagud, inden bevægelsen påbegyndes.

Retningen styres ved at trække styrehåndtaget mod højre eller venstre under fremdrift. Forsøg ikke på at styre retningen mens maskinen står stille, da dette vil være hårdt for kroppen.

ADVARSEL! Slippes frem- og bakhåndtagene, skal maskinen standse på stedet og stå helt stille.

Kryber maskinen let, skal den straks tages ud af drift og fejlen skal udbedres.



Ladet tippes ved at presse tiphåndtaget op med venstre hånd, samtidigt med at højre hånd stadigvæk holdes på styrehåndtaget. Hastigheden bestemmes med håndtaget: jo mere det presses op, jo hurtigere bevægelse.

Inden ladet sænkes, skal operatøren orientere sig og sikre, at ingen personer er inden for maskinens bevægelsesområde. Ladet sænkes ved at presse tiphåndtaget ned med venstre hånd, mens højre hånd bliver på styrehåndtaget. Vent indtil ladet er helt nede, og placer begge hænder på styrehåndtaget inden fremdrift aktiveres.

ADVARSEL! Ved kæntring slippes maskinen og der tages afstand. Forsøg aldrig at holde maskinen.

Inden operatøren går fra maskinen, skal karret være nede, gashåndtaget skubbet helt op og motoren slukket på nøgleafbryderen. Forlades maskinen helt, skal nøglen fjernes fra maskinen.

5 Betjening

Nedenstående beskrivelse er i henhold til EU-direktiv No 1099/2009 vedrørende aflivning af pelsdyr.

5.1 Før start

For at sikre optimale driftsbetingelser for maskinen, skal følgende kontrolleres inden start.

- Kontroller motoroliestand med oliepinden.
Efterfyld med motorolie 15W-40.
- Kontroller hydraulikoliestand i skueglasset.
Efterfyld med hydraulikolie ISO VG46
- Kontroller at motorens luftfilter er rent.
- Kontroller at der ikke står kondensvand i slangen til indsugningen.
- Kontroller at kassens tætningslister er intakte.
- Kontroller at hullerne i udstødningsrøret samt indsugningsrøret indvendigt i kassen, er rene.
- Tap gammelt vand af filterkassen og påfyld 4,0l rent vand.
- Kontroller at filteret i filterkassen er rent.
Ønskes yderligere filtrering, lægges der en ren bomuldsklud omkring.
- Påfyld benzin oktan 92.
- Tilsæt karburatorsprit, hvis omgivelsestemperaturen er mellem -2°C til 7°C

5.2 Opstart

Inden aflivning påbegyndes, skal maskinen opvarmes til driftstemperatur.

- Indstil betjeningshåndtag til fuld choker og fuld gas.
- Drej nøglen om på start eller træk i rekylstarteren (start snoren).
- Når motoren er i gang, indstilles chokeren til fra.
- Gashåndtaget reguleres til 1/3 gas.
- Maskinen skal nu varme op i 5 min.
- Imens kontrolleres tætninger i låg, frontklap og hele udstødningssystemet fra motor til kasse for utætheder.
- Kontroller at maskinen ikke kryber, når fremdriftshåndtag ikke er aktiveret.
- Kontroller at sikkerhedstrykpladen under styrehåndtaget aktiverer fremdrift ved påvirkning.

5.3 Aflivning af mink:

- For at opnå den rette gasprocent i kassen, indstilles gashåndtaget nu mellem 2/3 og maks. og aflivningsknappen trækkes ud.

- Maskinen skal nu "påfylde" gas i 2 min. Begynder motoren at gå dårligt (hakke), skubbes aflivningsknappen ind.
Denne tid kan bruges til at køre ned til farmen.
- Kontroller gasprocenten med en lighter eller Co tester i kassens top.
 - Lighteren skal gå ud.
 - Co testeren skal vise min. 1 %.
- Gashåndtaget indstilles til tomgang og aflivningsknappen trækkes ud.
- Minkene fyldes nu i kassen med jævne mellemrum.
- Når sidste mink er i kassen, indstilles gashåndtaget til mellem 2/3 og maks. gas.
- Maskinen skal nu "påfylde" gas i 5 min. Begynder motoren at gå dårligt (hakke), skubbes aflivningsknappen ind.
Denne tid kan bruges til at køre ned til tømmeområdet.
- Kør maskinen ind over transportbåndet og åben frontlågen.
- Tænd transportbåndet og tip kassen.
- Når kassen er tom, lukkes frontlågen og processen beskrevet i afsnit 5.3 påbegyndes forfra.
- Efter behov, tømmes vandkassen og nyt vand påfyldes.

5.4 Rengøring

Efter endt aflivning skal maskinen rengøres.

- Rengør kassens bund.
- Rengør eller udskift filterne i filterkassen.
- Tøm filterkassen for vand og rengør den.
- Rengør motorens luftfilter samt indsugningsslange.

Før minkene kommer i aflivningskassen, trækkes knappen på siden af styrepulten ud og minkene kommer i kassen.

Når motoren begynder at gå ujævnt, trykkes knappen ind igen.

Husk dagligt at rengøre udstødningsfilteret. Filterkassen tømmes for kondenseret vand efter behov.

6 Vedligeholdelse

6.1 Oversigt over vedligehold

Aktivitet		For hver xx driftstimer					
		Daglig	3 mdr.	20 timer	50 timer	100 timer	300 timer
Kontrol	Hydraulikoliestand	●					
	Motoroliestand	●					
	Luftfilter (ved meget støvet miljø)	●					
	Luft i hjul	●					
	Sikkerhedspladens funktion	●					
	Utætheder	●					
	Rens filter i filterkassen	●					
	Udskift og påfyld 4 liter vand	●					
	Friløbsventil		●				
	Bolte og møtrikker er spændte		●				
Justering	Tændrør					●	
	Fritstiller		●				
	Sikkerhedsplade		●				
Smøring	Pendulophæng		●				
	Hjul		●				
Efter-spænding	Hjul		●				
Rensning	Tændrør					●	
	Bundfald i karburator					●	
	Luftfilter		●			●	
Udskiftning	Luftfilter						●
	Motorolie			Første		●	
	Motoroliefilter			Første		●	
	Hydraulikfilter			Første		●	
	Hydraulikolie			Første		●	
	Advarselsskilte efter behov		●				
	Tændrør						●

Første = Udskiftes, når maskinen har kørt 20 timer.

Komponenter skal efterses iht. leverandørens anbefalinger. Hedensted Gruppen A/S foreskriver, at en autoriseret servicetekniker udfører et stort serviceeftersyn af maskinen mindst en gang årligt. Sikkerhedsfunktioner som fritstiller og sikkerhedsplade skal efterses hver tredje måned. Alt vedligehold skal udføres af en uddannet mekaniker, servicetekniker eller lignende.

6.2 Bugsering og tip i tilfælde af motordefekt



Friløbsknappen benyttes til at frikoble trækjulene, således aflivningsvognen kan flyttes med stoppet motor. Knappen drejes mod uret for at frikoble. Tryk knappen ind og drej med uret for at indkoble motoren igen.

ADVARSEL! Maskinens parkeringsbremse er ikke i funktion i frikoblet tilstand. Læg en egnet genstand på begge sider af hjulene, når maskinen forlades.



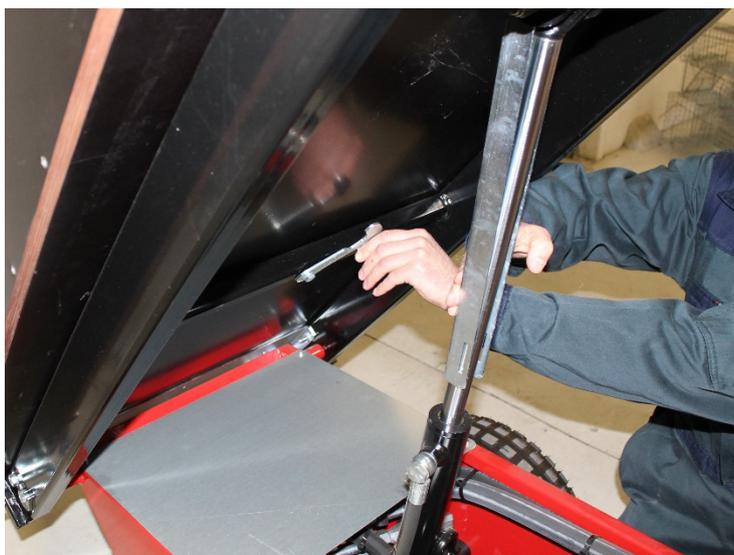
I tilfælde af motordefekt, kan ladet tippes op manuelt. Denne opgave kræver to personer. Der skal være en person på hver side af maskinens styrehåndtag. Der holdes nu op i tiphåndtaget, samtidigt med at ladet skubbes op.



Den ene person holder nu ladet oppe, mens den anden person monterer sikkerhedsbeslaget på hydraulikcylinderen.

ADVARSEL! Der er nu vakuum i cylinderen. Aktivér tip op håndtaget med startet motor for at genfylde, inden sikkerhedsbeslaget afmonteres.

6.3 Vedligeholdelsespunkter



Sikkerhedsbeslag

Inden vedligeholdelsesarbejdet påbegyndes, skal sikkerhedsbeslaget monteres på tipcylinderen. Løsn de to fingerskruer og afmonter beslaget fra maskinens inderside. Fjern den store fingerskrue og fold beslaget ud. Placer den ind over cylinderens stempelstand og skru fingerskruen i som lås.



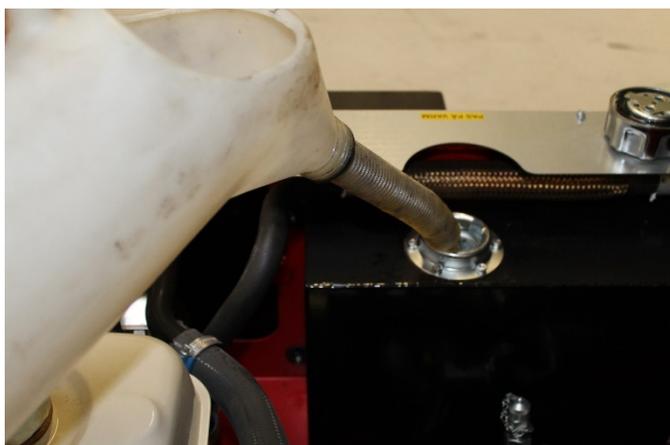
Aftapning af hydraulikolie

Sæt en egnet beholder under hydraulikolietanken, og fjern proppen. Beholderen skal kunne rumme 17 liter. Rengør og sæt proppen i igen, når olien er løbet ud.



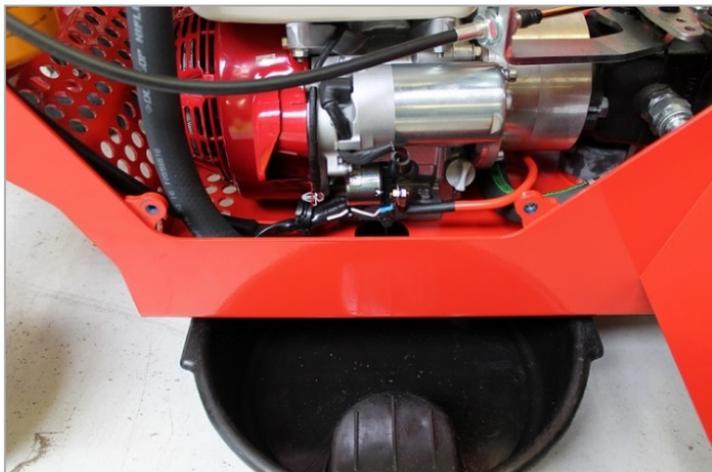
Skift af hydraulikfilter

Sæt en egnet beholder under maskinen ved filteret. Løsn filteret og skru det af. Smør pakningen på det nye filter med olie og skru det på. Spænd filteret hårdt fast med håndkraft.



Påfyldning af hydraulikolie

Påfyld ca. 17 liter hydraulikolie type Q8 Handel 46 med en ren oliekanne. Kontrollér oliestanden i skueglasset på maskinens venstre side.



Skift af motorolie

Sæt en egnet beholder under motorolieproppen og fjern proppen. Rengør proppen, udskift pakningen og sæt proppen i igen, når olien er løbet ud.

Påfyld ca. 0,6 liter motorolie af typen 15W-40 med en ren oliekande. Oliestanden skal nå op til gevindets top.

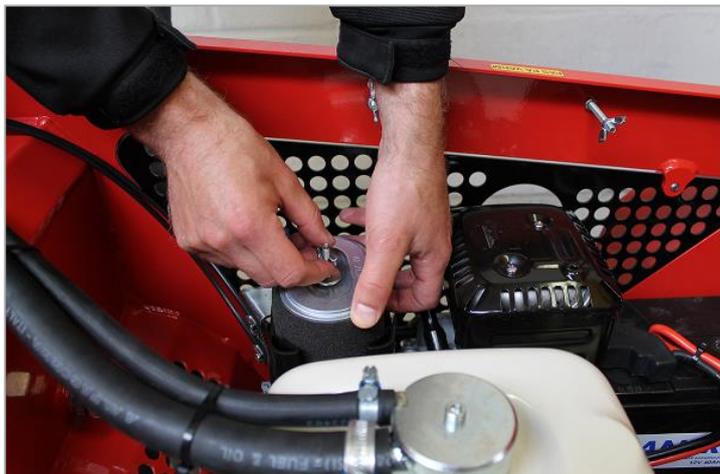
Kontrollér oliestanden med oliepinde.

ADVARSEL! Olien kan være meget varm, så pas på!



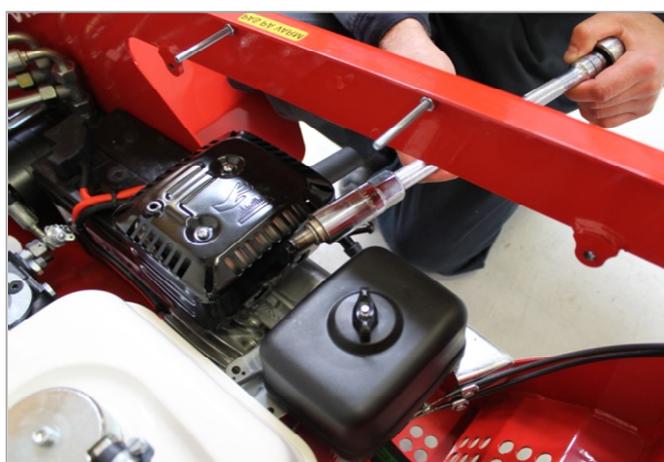
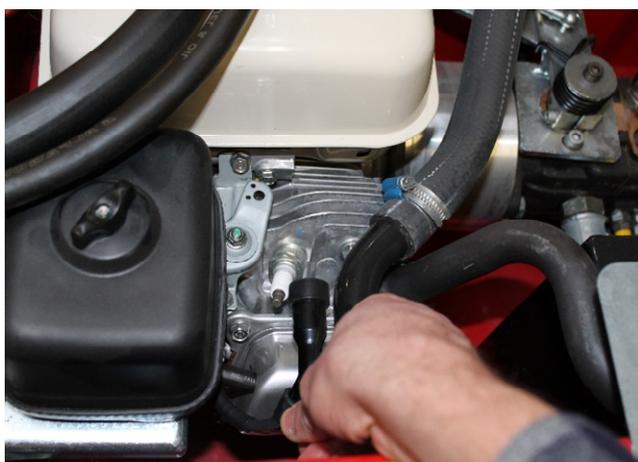
Bundfældning af karburator

Sæt en egnet beholder under maskinen ved karburatoren. Luk for benzinhanen og fjern herefter drænproppen i svømmehusets side. Skift pakningen og sæt proppen i igen. Åben for benzinhanen igen.



Skift af luftfilter

Afmontér dæksel og filter ved at løsne de to fingermøtrikker. Rengør herefter skumfilter og papirfilter med trykluft eller udskift til nye elementer. Montér skumfilteret omkring papirfilteret igen og montér herefter på motoren med metalmøtrikken. Dækslet monteres med plastmøtrikken.



Udskiftning af tændrør

Afmontér tændrørshætten. Afmontér tændrøret med en 21 mm nøgle ved at dreje mod uret. Rengør tændrøret og justér elektrodeafstanden til 0,70-0,80 mm. Udskift tændrøret hvis nødvendigt. Skru altid tændrøret i med hånden. Ved nyt tændrør, spændes yderligere en halv omgang for at tætnes pakningen. Ved tidligere anvendt tændrør spændes kun 1/8-1/4 omgang yderligere.



Smøring

Der kan anvendes almindelig højtryksfedt til smøring.

Der sidder smørenipler følgende steder:

- Styrehjulsophæng, vippeaksel.
- Styrehul, drejeaksel.
- Styrehjul, aksel



Luftryk i hjul

For at opnå ergonomiske forhold skal alle dæk have korrekt luftryk.

Dæktryk trækjul: 85 psi/8,5 bar

Dæktryk styrehjul: 71 psi/7,1 bar



Efterspænding af hjul

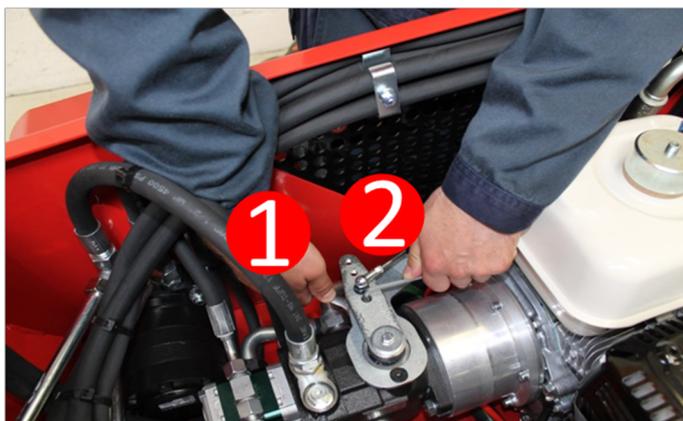
Efterspænd hjul en gang ugentligt.

Tilspændingsmoment: 100 Nm

Justering af fritstilller

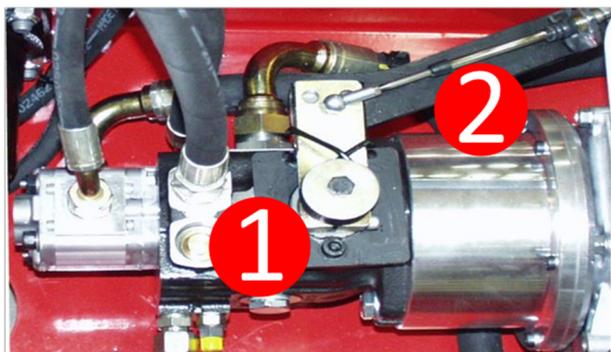
Maskinens fritstilller får den til at stå stille, når frem-/bakhåndtaget ikke er aktiveret.

Justering af 0-punktet er nødvendigt, hvis maskinen kryber let frem eller tilbage uden at håndtaget er aktiveret. Maskinen skal være varm og stå på plant gulv, når justeringen påbegyndes.



Serienr. 280133-121-2017 og nyere

Løsn kontramøtrikken (1) på undersiden af excenterbolten (2) med en 13 mm nøgle. Drej herefter excenterbolten (2) mod højre eller venstre, indtil maskinen står helt stille. Spænd herefter kontramøtrikken (1) igen.



Serienr. 280133-120-2017 og ældre

Løsn bolten (1) med en 6 mm unbrakonøgle. Justér kabelbeslag (2) ved at dreje omkring center, indtil maskinen står helt stille. Spænd bolten (1) igen.



Justering af sikkerhedsplade

Sikkerhedspladen skal ved påvirkning aktivere fremadrettet kørsel, således at operatøren ikke klemmes i forbindelse med bakning. Når maskinen er kørt væk fra operatøren, skal den stoppe igen.

Løsn de to kontramøtrikker med en 13 mm nøgle. Afmontér låsesplitten fra det ene vinkelled og tag hovedet af kuglen. Drej nu vinkelhovedet ind eller ud efter behov.

Montér vinkelhovedet og splitten og spænd kontramøtrikken. Kontrollér, at plade, rørstifter, bolte og møtrikker der holder aksler og forbindelser, er ubeskadiget. Test med låret at maskinen kører frem, når pladen aktiveres. Maskinen skal køre, inden låret rører det runde styrehåndtag.



Friløbsventil

Når ventilen er sat i Fremdrift, skal maskinens driftshjul ikke kunne rotere og maskinen skal stå fast.

Kontrollér, at ventilknappen ikke er beskadiget.



Justering af tiphåndtag

Stoppet på tiphåndtaget reducerer hastigheden på sænkefunktionen således, at slangebrudsventilen ikke slår til.

Justér stoppet, så ladet sænkes med jævn fart, men motoren ikke lyder belastet.

7 FAQ

Fejl/Problem	Mulig årsag	Løsning
Motoren starter ikke.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Ingen benzin på. 2. Batteriet er afladet. 3. Choker og/eller gas er ikke indstillet korrekt. 4. Sikring i startmodul er slået ud. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Fyld tanken med blyfri benzin, oktan 92. 2. Batteriet lades op med 12V lader. 3. Tjek at der er givet fuld gas og choker. Er motoren varm, fjernes chokeren. 4. Tryk sikringsknappen ind, som sidder under nøglen.
Ladet vil ikke tippe.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Hydrauliksystemet mangler olie. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Påfyld hydraulikolie, tjek niveauglasset på siden af maskinen.
Minkene dør ikke.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Kassen er utæt ved låger. 2. Aflivningsknappen bruges ikke. 3. Udstødningssystemet er utæt. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Tjek at alle snaplåse er lukket. 2. Træk aflivningsknappen ud, som sidder på højre side af styrekonsollen. 3. Tjek udstødningssystemet for utæthed-er.
Motoren starter, men maskinen vil ikke køre.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Hydrauliksystemet mangler olie. 2. Frikoblingshåndtaget står forkert. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Påfyld hydraulikolie, tjek niveauglasset på siden af maskinen. 2. Drej frikoblingshåndtaget om på fremdrift.
Motoren går ud efter kort tids brug og er svær at starte.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Der opstår is i karburatoren. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Anvend karburatorsprit i benzinen.

8 Tekniske data

Mål og vægt:

Bredde:	86cm
Længde:	234cm
Højde:	129 cm
Egenvægt:	290kg
Vendediameter: (udvendig dia.)	200cm

Motor:

Type:	Honda GX 200
Effekt kW / HK:	4,9 / 6,5
Omdrejninger:	3600 o/min
Oliemængde:	0,6 ltr.
Hydraulikoliemængde:	13 ltr.

Væsketyper:

Motorolie:	Q8 T520 SAE 15W-30
Hydraulikolie:	Q8 ISO VG68
Brændstof:	Benzin

Tank og beholdere:

Hydrauliktank:	12 ltr.
Brændstofftank:	3,6 ltr.
Aflivningskasse	700 ltr.

Hjuldimensioner:

Forhjul:	LP-190-8
Baghjul:	400-4"

9 Rengøring

Rengør med højtryksrensere, men undgå at sprøjte direkte på elektriske komponenter. Brug efterfølgende desinfektionsmiddel.

10 Garantibestemmelser

Garantiperiode

Hedensted Gruppen A/S yder garanti i 12 måneder. Garantiperioden begynder på leveringsdatoen.

Garantien omfatter:

Komponenter som pga. materiale- eller fabrikationsfejl må ombyttes eller repareres.

Garantien omfatter ikke slid- og forbrugsdele som fx:

- Fremføringsbånd.

Producentens garanti ophører hvis:

- Maskinen anvendes forkert.
- Maskinen anvendes uden at følge instruktionsbogen og sikkerhedsforskrifterne.
- Maskinen ikke vedligeholdes efter anvisningerne, eller der anvendes ukurante reservedele.
- Maskinen anvendes efter at en fejl er konstateret, så dette resulterer i en dyrere reparation end den oprindelige fejl.

Ejerens egen forsikring bør dække:

- Brand, indbrud, tyveri og hærværk.
- Vand- og frostskafer.
- Skader forårsaget af vind og vejr.
- Producentens garanti gælder ikke i disse tilfælde.

Godkendelse af krav på erstatning

Producentens godkendelse af krav på erstatning forudsætter, at den defekte del vises for producenten eller dennes repræsentant inden to uger efter, at skaden er opstået. Ejerrettighederne til den/de skadede del(e) overføres til leverandøren af de nye dele.

Iht. garantien erstattes kun komponenter. Den dækker altså ikke

- Fragtomkostninger.
- Omkostninger i forbindelse med ventetid, maskinejerens arbejdstid og rejseomkostninger.
- Driftstab og øvrige efterfølgende omkostninger.

Andet

Forud for reparation iht. garantien, skal producenten kontaktes for at aftale proceduren. Er reparationen igangsat eller udført, er det for sent at påberåbe sig garantien.

Disse garantibestemmelser kan kun ændres gennem særskilt overenskomst.

11 Overensstemmelseserklæring

Hedensted Gruppen A/S

Vejlevej 15,
8722 Hedensted
Tlf. (+45) 75 89 12 44
Fax (+45) 75 89 11 80
www.hedensted-gruppen.dk

- erklærer hermed at:

HG Hydra Combi aflivningsvogn
Typenummer: 280133

- er i overensstemmelse med:

Maskindirektivet 2006/42/EF
EMC – direktivet 2004/108/EF
Direktivet om maskiner til udendørs brug – 2000/14/EF

24. april 2014


Jens Jørgen Madsen
Direktør